

Notices to Mariners from Section II «Charts Correction», based on the original source information, and NAVAREA XIII, XX and XXI navigational warnings are reprinted hereunder in English. Original Notices to Mariners from Section I «Miscellaneous Navigational Information» and from Section III «Nautical Publications Correction» may be only briefly annotated and/or a reference may be made to Notices from other Sections. Information from Section IV «Catalogues of Charts and Nautical Publications Correction» concerning the issue of charts and publications is presented with details.

Digital analogue of English version of the extracts from original Russian Notices to Mariners is available by: <http://structure.mil.ru/structure/forces/hydrographic/info/notices.htm>

CHARTS CORRECTION

Barents Sea

4891 Charts 18010, 15011, 15003, 13004, 13035

Change	Depth to 72 m at wreck Change NM 5491/16(3)	69°20'02.3"N	34°00'52.1"E
--------	--	--------------	--------------

4892 Charts 12001, 12050, 11114, 10100

Add	Wreck, depth 137 m Cancel coastal warning MURMANSK 55/17	70°03.08'N	36°03.83'E
-----	--	------------	------------

White Sea

4893 Charts 19010(6–19), 16010(3–5,8,9), 16018(3,4), 14018(1,2), 12009(1,2)

Delete	1. Legend «exting» at light buoy Cancel NM 319(T)/10(1)	65°00'51"N	35°35'24"E
Add	2. Name Solovetskiy to light buoy (1)	65°00'51"N	35°35'24"E
Delete	3. Legend «exting» at light buoy Cancel NM 319(T)/10(2)	65°00'44.5"N	35°35'22.0"E
Add	4. Name Solovetskiy to light buoy (3)	65°00'44.5"N	35°35'22.0"E
Delete	5. Legend «exting» at light buoy Cancel NM 319(T)/10(3)	65°01'27.2"N	35°39'04.0"E
Delete	6. Legend «exting» at light buoy Cancel NM 319(T)/10(4)	65°01'26.6"N	35°39'04.0"E
Change	7. Spar to light buoy 1, pillar, G, cone topmark point upwards, Fl G 3s	65°01'31.8"N	35°39'49.3"E
	8. Spar to Zapadnoy Pes'yey Korgi light buoy, pillar, Y B Y, double cone topmark points together, Q (9) W 15s	65°01'20.3"N	35°39'17.0"E

	9. Spar to Yuzhnoy Pes'yey Korgi light buoy, pillar, Y B Y, double cone topmark points together,		
Delete	Q (9) W 15s	65°01'13.0"N	35°39'19.5"E
	10. Legend «exting» at light buoy	65°01'35.3"N	35°40'08.5"E
	Cancel NM 319(T)/10(5)		
Change	11. Number to 3 at light buoy (10)	65°01'35.3"N	35°40'08.5"E
	12. Buoy to light buoy 4, pillar, R, can topmark, Fl R 3s	65°01'37.4"N	35°40'03.0"E
Delete	13. Buoy	65°01'39.9"N	35°40'33.7"E
Add	14. Light buoy 5, pillar, G, cone topmark point upwards, Fl G 3s	65°01'38.9"N	35°40'28.2"E
Delete	15. Legend «exting» at light buoy	65°01'50.3"N	35°41'12.0"E
	Cancel NM 319(T)/10(6)		
Change	16. Buoy to light buoy 6, pillar, R, can topmark, Fl R 3s	65°01'44"N	35°40'39"E
	17. Spar to light buoy 7, pillar, G, cone topmark point upwards, Fl G 3s	65°01'43.9"N	35°40'57.2"E
	Cancel NM 5920/15(1)		
Delete	18. Spar	65°01'37.1"N	35°41'46.4"E
Add	19. Spar, R, can topmark	65°01'35.0"N	35°42'12.5"E

Baltic Sea

4919 Charts 28020(5), 28057(2,9), 25012(4), 25053(1,7-9), 25054(1-3,5,6,9,10), 25056(7-9), 23000(7), 23001(1-3,5,7-9), 23020(1-6,9,10), 23070(5,6), 22061-INT1214(1-4,7,8)

Add	1. AIS to light buoy	59°56'18.0"N	28°26'58.5"E
	2. AIS to light buoy	60°01'57.0"N	28°07'36.0"E
	3. AIS to light buoy	59°55'48.0"N	28°09'42.0"E
	4. AIS to light buoy	59°49'42.0"N	28°11'49.7"E
	5. AIS to light buoy	59°56'23.9"N	28°01'56.5"E
	6. AIS to light buoy	59°53'28.7"N	27°54'49.4"E
	7. AIS to spar	59°59'43.1"N	28°45'00.0"E
	8. AIS to spar	59°57'57.8"N	28°44'07.3"E
	9. AIS to spar	59°58'14.2"N	28°25'46.7"E
	10. AIS to spar	59°52'59.7"N	28°20'11.4"E

Black Sea

4944 Charts 35163-INT3877 plan A, 35163-INT3877, 35164, 32107, 32173-INT3810

Change	Light to light Fl (2) Y 8s 13M, visible sector 150°-310°, at lighthouse	43°25'29.6"N	39°54'59.1"E
	Cancel NM 2483(T)/17		
	Cancel coastal warning		
	NOVOROSSIYSK 319/17		

4945 Charts 35157, 35156–INT3880

Add	Area, legend «explos», 1.6 cables radius, centred	44°39'07"N	37°45'38"E
	Cancel coastal warning		
	NOVOROSSIYSK 738/16		

4946 Chart 38174 plan A

Add	Shoal depth 3.6 m	44°43'44.2"N	37°48'24.7"E
	Cancel coastal warning		
	NOVOROSSIYSK 337/17		

Sea of Azov**4947 (T) Charts 38138, 38181, 35130**

Add	Legend «missing» to light buoy	45°16'17.5"N	36°27'31.0"E
	Cancel coastal warning		
	NOVOROSSIYSK 63/17(1)		

4948 Chart 38185

Add	Buoy 130–A, pillar, R, can topmark	47°08'10.7"N	39°32'51.4"E
	Cancel coastal warning		
	NOVOROSSIYSK 50/17		

Pacific Ocean**4957 Charts 63230, 63231, 62280, 62281, 61037, 61039, 60103**

Delete	Legend «exting» at lighthouse	54°44'42"N	162°06'23"E
	Cancel NM 1478(T)/17		
	Cancel coastal warning		
	PETROPAVLOVSK 90/17		

Sea of Okhotsk**4966 Charts 65265, 65266**

Delete	Legend «missing» at light buoy	50°42'36"N	156°09'42"E
	Cancel NM 6113(T)/15		
	Cancel coastal warning		
	PETROPAVLOVSK 86/17		

Tatarskiy Strait

4967 (T) Chats 68060(2–4), 65060, 63020, 62077

Add	1. (Eastern) Limit of Area between	51°32'35.4"N 51°32'36.0"N	140°53'12.0"E 141°00'55.8"E
	(border of chart 65060)	51°31'30"N 51°21'43.2"N 51°21'42.6"N	141°00'26"E 140°56'01.8"E 140°49'47.4"E
	2. (Western) Limit of Area between	51°27'25.8"N 51°28'01.8"N	140°45'39.2"E 140°45'45.1"E
	3. Legend «See Caution»	51°28'N	140°55'E
	4. Caution note (T) <i>Caution.</i> A complex marine engineering research is in progress through 31 October 2017 in the area (51°28'N 140°55'E). Mariners should exercise caution when navigating in the area.		

Sea of Japan

4968 (T) Charts 68036, 65000, 65001, 63000, 62071, 96604, 61001, 60300, 60100

Delete	RC at lighthouse	42°33'23.9"N	131°13'02.0"E
--------	------------------	--------------	---------------

NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

4982 Pub. 1202 ed. 2007

See NM 4919/17.

4989 Pub. 1244 ed. 2008

See NM 4945/17.

5002 Pub. 2105 ed. 2006

See NM 4893/17 and this NM in Russian.

5003 Pub. 2201 ed. 2009

See NM 4919/17 and this NM in Russian.

CATALOGUES OF CHARTS AND NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

Pub. 7207 ed. 2013

CHARTS

№	Title	Scale 1:	Edition	Page
22885	Gulf of Mexico. Coast of Mexico. Bay of Campeche. Dos Bocas Terminal to Campeche Limits: 18°25'00"N–20°15'00"N 93°20'00"W–90°25'30"W (In Russian and English)	300 000	NE 8.07.2017	10,107
29143	Baltic Sea. Coast of Sweden. Norrköping Harbour and Approaches A. Norrköping Harbour (In Russian and English)	25 000 15 000	NE 1.07.2017	19,69

NAVIGATIONAL WARNINGS

NAVAREA WARNINGS PROMULGATED FROM 3.09.2017 TO 9.09.2017

NAVAREA XIII

NAVAREA XIII 84/17

TATARSKIY PROLIV
CHART RUS 63030

1. RIG SEVERNOYE SIYANIYE IN 46-51.6N 141-50.5E UNTIL 01 JUN 18
2000 METRE BERTH REQUESTED
2. CANCEL THIS MESSAGE 02 JUN 17

NAVAREA XIII 85/17

SEA OF OKHOTSK
CHART RUS 62172

1. AREAS TEMPORARILY DANGEROUS TO NAVIGATION 08 TO 30 SEP
 - A. 46-34.5N 143-31.5E 46-50.0N 143-31.5E 46-50.0N 143-28.0E 47-04.5N 143-28.0E 47-04.5N 144-32.5E 46-45.0N 144-32.5E 46-34.5N 144-18.0E
 - B. 47-05.0N 143-31.5E 47-18.5N 143-31.5E 47-18.5N 144-32.5E 47-05.0N 144-32.5E
 - C. WITHIN 6 MILE RADIUS FROM 46-34.0N 144-06.0E
2. CANCEL THIS MESSAGE 01 OCT 17

NAVAREA XIII 86/17

TATARSKIY PROLIV
CHART RUS 63030

1. RIG SEVERNOYE SIYANIYE IN 46-51.6N 141-50.5E UNTIL 01 JUN 18
2000 METRE BERTH REQUESTED
2. CANCEL THIS MESSAGE 02 JUN 18
3. CANCEL 84/17 AND THIS PARA

NAVAREA XIII 87/17

SEA OF OKHOTSK
CHARTS RUS 63111 62175

1. BUOY STATIONS ESTABLISHED UNTIL 07 OCT IN POSITIONS
 - A. 51-04.59.77N 143-51.54.11E
 - B. 51-31-58.30N 144-02-06.18E500 METRE BERTH REQUESTED
2. CANCEL THIS MESSAGE 08 OCT 17

NAVAREA XIII 88/17

1. NAVAREA XIII WARNINGS IN FORCE AT 100000 UTC SEP 17
2017: 39, 68, 71, 74, 75, 82, 85, 86, 87, 88
 - A. NAVAREA XIII WARNINGS LESS THAN 42 DAYS OLD ARE PROMULGATED VIA SAFETY NET
 - B. THE LIST OF NAVAREA XIII WARNINGS IS AVAILABLE FROM THE WEBSITE
AT [HTTP://MIL.RU/NAVIGATION.htm](http://MIL.RU/NAVIGATION.htm) OR MAY BE REQUESTED BY E-MAIL
FROM NAVAREA XIII COORDINATOR AT UNIO_NAVAREA@MIL.RU
 - C. TEXTS OF NAVAREA XIII WARNINGS ARE PRINTED IN WEEKLY EDITIONS
OF RUSSIAN NOTICES TO MARINERS
2. CANCEL 83/17 AND THIS PARA

NAVAREA XX

NAVAREA XX 123/17

BARENTS SEA

CHART RUS 11114

1. ARTILLERY FIRING 0500 TO 1700 UTC DAILY 06 TO 09 SEP
NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE
IN AREA BOUNDED BY 69-58.0N 033-38.0E 69-58.0N 034-47.0E 69-34.5N 034-47.0E 69-34.5N 033-38.0E
2. CANCEL THIS MSG 091800 UTC SEP 17

NAVAREA XX 124/17

BARENTS SEA

CHART RUS 10100

1. SEISMIC SURVEY IN PROGRESS UNTIL 15 NOV BY VESSEL VYACHESLAV TIKHONOV
TOWING SIX 8100 METRES LONG STREAMERS WITHIN AREAS BOUNDED BY
A. 69-44.7N 055-40.9E 69-39.4N 056-31.3E 69-38.1N 056-30.2E 69-34.8N 057-00.0E
69-32.3N 057-00.0E 69-30.1N 057-17.5E 69-24.6N 057-12.3E 69-35.6N 055-33.1E
B. 70-36.5N 052-23.5E 70-25.1N 052-52.4E 69-53.2N 055-03.4E 69-38.1N 055-28.0E
69-38.5N 055-26.1E 69-38.3N 055-31.5E 69-37.7N 055-45.5E 69-35.9N 056-01.6E
69-33.7N 056-31.1E 69-33.1N 056-39.0E 69-33.7N 056-36.2E 69-18.6N 057-11.2E
69-16.2N 057-17.2E 69-14.4N 057-21.3E 69-11.0N 057-29.3E
SIX MILE ASTERN AND THREE MILE ABEAM BERTH REQUESTED
SUPPORT VESSEL ATRIYA IN ATTENDANCE TWO MILE BERTH REQUESTED
2. CANCEL THIS MSG 16 NOV 17
3. CANCEL 120/17 AND THIS PARA

NAVAREA XX 125/17

BARENTS SEA

CHART RUS 10100

1. SEISMIC SURVEY IN PROGRESS UNTIL 15 NOV BY VESSEL IVAN GUBKIN
TOWING TWELVE 8000 METRES LONG STREAMERS WITHIN AREA BOUNDED BY
70-57.3N 051-55.3E 70-51.4N 052-23.3E 70-37.6N 052-56.3E 70-34.5N 052-50.6E
69-57.9N 055-31.7E 70-01.7N 055-39.5E 69-53.3N 056-13.8E 69-38.8N 055-44.0E
70-27.6N 052-10.2E 70-32.9N 052-19.8E 70-43.9N 051-26.0E 70-55.7N 051-47.9E
SIX MILE ASTERN AND THREE MILE ABEAM BERTH REQUESTED
SUPPORT VESSELS BRAVO TOPAZ AND GUARD CELENA IN ATTENDANCE
TWO MILE BERTH REQUESTED
2. CANCEL THIS MSG 16 NOV 17

NAVAREA XX 126/17

BARENTS SEA

CHART RUS 10100

1. DEPLOYMENT OF IN-WATER SEISMIC EQUIPMENT UNTIL 12 SEP
BY VESSELS IVAN GUBKIN AND VYACHESLAV TIKHONOV IN AREA BOUNDED BY
70-41.2N 051-33.9E 70-08.8N 054-12.6E 69-49.1N 053-43.0E 70-23.4N 050-59.2E
FIVE MILE BERTH REQUESTED
SUPPORT VESSELS ATRIYA BRAVO TOPAZ AND GUARD CELENA IN ATTENDANCE
2. CANCEL THIS MSG 13 SEP 17
3. CANCEL 121/17 AND THIS PARA

NAVAREA XX 127/17

BARENTS SEA
CHART RUS 10101

1. SEISMIC SURVEY IN PROGRESS UNTIL 31 OCT BY M/V BGP PROSPECTOR
TOWING TEN STREAMERS 7500 METRES LONG IN AREA BOUNDED BY
77-12.7N 038-22.3E 77-25.3N 039-14.7E 77-09.6N 040-28.5E
76-59.8N 040-26.0E 76-46.5N 039-30.2E 77-01.4N 038-18.9E
SIX MILE ASTERN AND THREE MILE ABEAM AND AHEAD BERTH REQUESTED
2. CANCEL THIS MSG 01 NOV 17

NAVAREA XX 128/17

BARENTS SEA POMORSKY STRAIT
CHART RUS 10100

1. ROCKET LAUNCHING 0700 TO 0930 UTC DAILY 12 TO 14 SEP
NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE
IN AREA BOUNDED BY 69-20.0N 051-10.0E 69-00.0N 052-20.0E 68-20.0N 050-30.0E 68-30.0N 049-20.0E
2. CANCEL THIS MSG 141030 UTC SEP 17

NAVAREA XX 129/17

BARENTS SEA
CHART RUS 10100

1. MISSILE AND ARTILLERY FIRING 0100 TO 1900 UTC DAILY 14 TO 17 SEP
NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE
IN AREA BOUNDED BY 73-20.0N 033-40.0E 72-10.0N 037-10.0E 71-30.0N 043-30.0E
69-00.0N 043-30.0E 68-10.0N 041-15.0E 69-00.0N 038-00.0E 69-00.0N 036-37.0E
THEN COASTAL LINE TO 69-15.0N 035-09.4E 69-20.2N 034-24.2E
THEN COASTAL LINE TO 69-20.5N 033-58.0E 69-35.0N 032-57.5E
THEN COASTAL LINE TO 69-44.7N 033-04.8E 70-30.0N 032-30.0E 71-00.0N 032-00.0E
71-40.0N 028-15.0E 72-00.0N 028-15.0E 72-05.0N 032-00.0E 72-50.0N 030-30.0E
2. CANCEL THIS MSG 172000 UTC SEP 17

NAVAREA XX 130/17

1. CANCEL 127/17
2. CANCEL THIS MSG

NAVAREA XX 131/17

1. NAVAREA XX WARNINGS IN FORCE AT 100000 UTC SEP 17
2017: 87, 92, 99, 105, 114, 115, 124, 125, 126, 128, 129, 131
2. CANCEL 122/17 AND THIS PARA

NAVAREA XXI

NAVAREA XXI 48/17

1. NAVAREA XXI WARNINGS IN FORCE AT 100000 UTC SEP 17
2017: 43, 45, 46, 48
2. CANCEL 47/17 AND THIS PARA

NAVAREA WARNINGS IN FORCE 0000 UTC 10.09.2017

NAVAREA XIII

2017 - 39, 68, 71, 74, 75, 82, 85, 86, 87, 88

NAVAREA XX

2017 - 87, 92, 99, 105, 114, 115, 124, 125, 126, 128, 129, 131

NAVAREA XXI

2017 - 43, 45, 46, 48

Редактор И. И. Викторов

Технический редактор С. С. Лихацкая

Сдано в производство 13.09.2017.

Формат 70×108¹/₁₆.

Подписано в печать 13.09.2017.

Бумага офсетная.

Гарнитура Школьная.

Печать термостатическая.

Усл. печ. л. 1,05.

Тираж 5 экз.

Изд. № 114.

Заказ 170.

Подготовлено к изданию и отпечатано в ФКУ «280 ЦКП ВМФ». 191167, Санкт-Петербург, ул. Атаманская, 4